

Official Journal

of the European Union

L 103



English edition

Legislation

Volume 56

12 April 2013

Contents

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Commission Regulation (EU) No 333/2013 of 5 April 2013 establishing a prohibition of fishing for white marlin in the Atlantic Ocean by vessels flying the flag of Portugal** 1

Commission Implementing Regulation (EU) No 334/2013 of 11 April 2013 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 3

DECISIONS

2013/177/EU:

- ★ **Commission Implementing Decision of 10 April 2013 amending Annex II to Decision 93/52/EEC as regards the recognition of certain regions of Spain as officially free of brucellosis (*B. melitensis*) and amending Annexes II and III to Decision 2003/467/EC as regards the declaration of certain regions of Spain as officially brucellosis-free and certain regions of Italy and Poland as officially enzootic-bovine-leukosis-free (notified under document C(2013) 1951) ⁽¹⁾**..... 5

Price: EUR 3

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COMMISSION REGULATION (EU) No 333/2013

of 5 April 2013

establishing a prohibition of fishing for white marlin in the Atlantic Ocean by vessels flying the flag of Portugal

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy ⁽¹⁾, and in particular Article 36(2) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EU) No 40/2013 of 21 January 2013 fixing for 2013 the fishing opportunities available in EU waters and, to EU vessels, in certain non-EU waters for certain fish stocks and groups of fish stocks which are subject to international negotiations or agreements ⁽²⁾, lays down quotas for 2013.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2013.
- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing activities for that stock,

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2013 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing activities for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. In particular it shall be prohibited to retain on board, relocate, tranship or land fish from that stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

Lowri EVANS
Director-General for Maritime Affairs and Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANNEX

No	02/TQ40
Member State	Portugal
Stock	WHM/ATLANT (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Species	White marlin
Zone	Atlantic Ocean
Date	19.3.2013

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 334/2013**of 11 April 2013****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors ⁽²⁾, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 April 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	MA	71,0
	TN	95,9
	TR	140,2
	ZZ	102,4
0707 00 05	JO	158,2
	MA	116,3
	TR	136,0
	ZZ	136,8
0709 93 10	MA	91,2
	TR	112,4
	ZZ	101,8
0805 10 20	EG	50,2
	IL	72,2
	MA	79,1
	TN	63,1
	TR	66,5
	ZZ	66,2
0805 50 10	TR	87,5
	ZA	99,1
	ZZ	93,3
0808 10 80	AR	96,1
	BR	92,7
	CL	118,0
	CN	78,8
	MK	33,9
	NZ	148,7
	US	248,3
	ZA	102,7
	ZZ	114,9
0808 30 90	AR	121,1
	CL	151,2
	CN	99,8
	TR	204,5
	US	182,0
	ZA	122,2
	ZZ	146,8

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

DECISIONS

COMMISSION IMPLEMENTING DECISION

of 10 April 2013

amending Annex II to Decision 93/52/EEC as regards the recognition of certain regions of Spain as officially free of brucellosis (*B. melitensis*) and amending Annexes II and III to Decision 2003/467/EC as regards the declaration of certain regions of Spain as officially brucellosis-free and certain regions of Italy and Poland as officially enzootic-bovine-leukosis-free

(notified under document C(2013) 1951)

(Text with EEA relevance)

(2013/177/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, and in particular Annex A(II)(7) and Annex D(I)(E) thereto,

Having regard to Council Directive 91/68/EEC of 28 January 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in ovine and caprine animals ⁽²⁾, and in particular Section II of Chapter 1 of Annex A thereto,

Whereas:

- (1) Directive 91/68/EEC defines animal health conditions governing trade in the Union in ovine and caprine animals. It lays down the conditions whereby Member States or regions thereof may be recognised as being officially brucellosis-free.
- (2) Commission Decision 93/52/EEC of 21 December 1992 recording the compliance by certain Member States or regions with the requirements relating to brucellosis (*B. melitensis*) and according them the status of a Member State or region officially free of the disease ⁽³⁾ lists, in Annex II thereto, the regions of Member States which are recognised as officially free of brucellosis (*B. melitensis*) in accordance with Directive 91/68/EEC.
- (3) Spain has submitted to the Commission documentation demonstrating compliance with the conditions laid down in Directive 91/68/EEC to be recognised as officially free of brucellosis (*B. melitensis*) for the Autonomous Community of Asturias, the Autonomous Community

of Cantabria, the Autonomous Community of Castilla y Leon, the Autonomous Community of Galicia, and the Autonomous Community of Pais Vasco.

- (4) Following evaluation of the documentation submitted by Spain, the Autonomous Community of Asturias, the Autonomous Community of Cantabria, the Autonomous Community of Castilla y Leon, the Autonomous Community of Galicia, and the Autonomous Community of Pais Vasco should be recognised as being officially free of brucellosis (*B. melitensis*).
- (5) The entry for Spain in Annex II to Decision 93/52/EEC should therefore be amended accordingly.
- (6) Directive 64/432/EEC applies to trade within the Union in bovine animals and swine. It lays down the conditions whereby a Member State or region of a Member State may be declared officially tuberculosis-free, officially brucellosis-free and officially enzootic-bovine-leukosis-free as regards bovine herds.
- (7) The Annexes to Commission Decision 2003/467/EC of 23 June 2003 establishing the official tuberculosis, brucellosis and enzootic-bovine-leukosis-free status of certain Member States and regions of Member States as regards bovine herds ⁽⁴⁾ list the Member States and regions thereof which are declared respectively officially tuberculosis-free, officially brucellosis-free and officially enzootic-bovine-leukosis-free.
- (8) Spain has submitted to the Commission documentation demonstrating compliance with the conditions for the officially brucellosis-free status laid down in Directive 64/432/EEC for the Autonomous Community of the Balearic Islands, the Autonomous Community of Pais Vasco, the Autonomous Community of Murcia, and the Autonomous Community of La Rioja.

⁽¹⁾ OJ L 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ L 46, 19.2.1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ L 13, 21.1.1993, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ L 156, 25.6.2003, p. 74.

- (9) Following evaluation of the documentation submitted by Spain, the Autonomous Community of the Balearic Islands, the Autonomous Community of Pais Vasco, the Autonomous Community of Murcia, and the Autonomous Community of La Rioja should be declared as officially brucellosis-free regions.
- (10) Italy has submitted to the Commission documentation demonstrating compliance with the conditions for the officially enzootic-bovine-leukosis-free status laid down in Directive 64/432/EEC for the province of Benevento.
- (11) Following evaluation of the documentation submitted by Italy, the province of Benevento should be declared as an officially enzootic-bovine-leukosis-free region.
- (12) Poland has submitted to the Commission documentation demonstrating compliance with the conditions for the officially enzootic-bovine-leukosis-free status laid down in Directive 64/432/EEC for 24 administrative regions (powiaty) within the superior administrative units (voivodship) of pomorskie and wielkopolskie.
- (13) Following evaluation of the documentation submitted by Poland, the regions concerned should be declared as officially enzootic-bovine-leukosis-free regions of Poland.

- (14) Annexes II and III to Decision 2003/467/EC should therefore be amended accordingly.
- (15) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex II to Decision 93/52/EEC is amended in accordance with Annex I to this Decision.

Article 2

Annexes II and III to Decision 2003/467/EC are amended in accordance with Annex II to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 2013.

For the Commission

Tonio BORG

Member of the Commission

ANNEX I

In Annex II to Decision 93/52/EEC, the entry for Spain is replaced by the following:

'In Spain:

- Autonomous Community of Asturias,
 - Autonomous Community of the Balearic Islands,
 - Autonomous Community of the Canary Islands; Provinces of Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas,
 - Autonomous Community of Cantabria,
 - Autonomous Community of Castilla y Leon,
 - Autonomous Community of Galicia,
 - Autonomous Community of Pais Vasco.'
-

ANNEX II

Annexes II and III to Decision 2003/467/EC are amended as follows:

(1) in Annex II, Chapter 2, the entry for Spain is replaced by the following:

'In Spain:

- Autonomous Community of the Canary Islands: Provinces of Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas,
- Autonomous Community of the Balearic Islands,
- Autonomous Community of Pais Vasco,
- Autonomous Community of Murcia,
- Autonomous Community of La Rioja.;

(2) in Annex III, Chapter 2:

(a) the entry for Italy is replaced by the following:

'In Italy:

- Region Abruzzo: Province of Pescara,
- Province of Bolzano,
- Region Campania: Provinces of Napoli, Benevento,
- Region Emilia-Romagna,
- Region Friuli-Venezia Giulia,
- Region Lazio: Provinces of Frosinone, Rieti, Viterbo,
- Region Liguria: Provinces of Imperia, Savona,
- Region Lombardia,
- Region Marche,
- Region Molise,
- Region Piemonte,
- Region of Puglia: Province of Brindisi,
- Region Sardegna,
- Region Sicilia: Provinces of Agrigento, Caltanissetta, Catania, Enna, Palermo, Ragusa, Siracusa, Trapani,
- Region Toscana,
- Province of Trento,
- Region Umbria,
- Region Valle d'Aosta,
- Region Veneto.;

(b) the entry for Poland is replaced by the following:

'In Poland:

- Voivodship dolnośląskie

Powiaty:	bolesławiecki, dzierzoniowski, głogowski, górowski, jaworski, jeleniogórski, Jelenia Góra, kamiennogórski, kłodzki, legnicki, Legnica, lubański, lubiński, lwówecki, milicki, oleśnicki, oławski, polkowicki, strzeliński, średzki, świdnicki, trzebnicki, wałbrzyski, Wałbrzych, wołowski, wrocławski, Wrocław, ząbkowicki, zgorzelecki, złotoryjski.
----------	--

- Voivodship lubelskie

Powiaty:	bialski, Biała Podlaska, biłgorajski, chełmski, Chełm, hrubieszowski, janowski, krasnostawski, kraśnicki, lubartowski, lubelski, Lublin, łączniński, łukowski, opolski, parczewski, puławski, radzyński, rycki, świdnicki, tomaszowski, włodawski, zamojski, Zamość.
----------	--

— Voivodship lubuskie

Powiaty:	gorzowski, Gorzów Wielkopolski, krośnieńsko-odrzański, międzyrzecki, nowosolski, ślubicki, strzelecko-drezdenecki, sulęciński, świebodziński, Zielona Góra, zielonogórski, żagański, żarski, wschowski.
----------	---

— Voivodship kujawsko-pomorskie

Powiaty:	aleksandrowski, brodnicki, bydgoski, Bydgoszcz, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, inowrocławski, lipnowski, Grudziądz, mogileński, nakielski, radziejowski, rypiński, sępoleński, świecki, toruński, Toruń, tucholski, wąbrzeski, Włocławek, włocławski, żniński.
----------	---

— Voivodship łódzkie

Powiaty:	bełchatowski, brzeziński, kutnowski, łaski, łączycki, łowicki, łódzki, Łódź, opoczyński, pabianicki, pajęcząński, piotrkowski, Piotrków Trybunalski, poddębicki, radomszczański, rawski, sieradzki, skierniewicki, Skierniewice, tomaszowski, wieluński, wieruszowski, zduńskowolski, zgierski.
----------	---

— Voivodship małopolskie

Powiaty:	brzeski, bocheński, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, Kraków, limanowski, miechowski, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, Nowy Sącz, oświęcimski, olkusi, proszowicki, suski, tarnowski, Tarnów, tatrzański, wadowicki, wielicki.
----------	---

— Voivodship mazowieckie

Powiaty:	białobrzeski, ciechanowski, garwoliński, grójecki, gostyniński, grodziski, kozienicki, legionowski, lipski, łosicki, makowski, miński, mławski, nowodworski, ostrołęcki, Ostrołęka, ostrowski, otwocki, piasieczniński, Płock, płocki, płoński, pruszkowski, przasnyski, przysuski, pułtusi, Radom, radomski, Siedlce, siedlecki, sierpecki, sochaczewski, sokołowski, szydlowiecki, Warszawa, warszawski zachodni, węgrowski, wołomiński, wyszkowski, zwoleniński, żuromiński, żyrardowski.
----------	--

— Voivodship opolskie

Powiaty:	brzeski, głubczycki, kędzierzyńsko-kozielski, kluczborski, krapkowicki, namysłowski, nyski, oleski, opolski, Opole, prudnicki, strzelecki.
----------	--

— Voivodship podkarpackie

Powiaty:	bieszczadzki, brzozowski, dębicki, jarosławski, jasielski, kolbuszowski, krośnieński, Krosno, leski, leżajski, lubaczowski, łańcucki, mielecki, niżański, przemyski, Przemyśl, przeworski, ropczycko-sędziszowski, rzeszowski, Rzeszów, sanocki, stalowowolski, strzyżowski, Tarnobrzeg, tarnobrzeki.
----------	---

— Voivodship podlaskie

Powiaty:	augustowski, białostocki, Białystok, bielski, grajewski, hajnowski, kolneński, łomżyński, Łomża, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokółski, suwalski, Suwałki, wysokomazowiecki, zambrowski.
----------	---

— Voivodship pomorskie

Powiaty:	bytowski, chojnicki, człuchowski, Gdańsk, gdański, Gdynia, kartuski, kościerski, kwidzyński, lęborski, malborski, nowodworski, pucki, Słupsk, słupski, Sopot, starogardzki, sztumski, tczewski, wejherowski.
----------	--

— Voivodship śląskie

Powiaty:	będziński, bielski, Bielsko-Biała, bieruńsko-lędziński, Bytom, Chorzów, cieszyński, częstochowski, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, gliwicki, Gliwice, Jastrzębie Zdrój, Jaworzno, Katowice, kłobucki, lubliniecki, mikołowski, Mysłowice, myszkowski, Piekary Śląskie, pszczyński, raciborski, Ruda Śląska, rybnicki, Rybnik, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, tarnogórski, Tychy, wodzisławski, Zabrze, zawierciański, Żory, żywiecki.
----------	--

— Voivodship świętokrzyskie

Powiaty:	buski, jędrzejowski, kazimierski, kielecki, Kielce, konecki, opatowski, ostrowiecki, pińczowski, sandomierski, skarżyski, starachowicki, staszowski, włoszczowski.
----------	--

— Voivodship warmińsko-mazurskie

Powiaty:	bartoszycki, braniewski, działdowski, Elbląg, elbląski, ełcki, giżycki, gołdapski, iławski, kętrzyński, lidzbarski, mrągowski, nidzicki, nowomiejski, olecki, olsztyński, ostródzki, Olsztyn, piski, szczycieński, węgorzewski.
----------	---

— Voivodship wielkopolskie

Powiaty:	chodzieski, czarnkowsko-trzcianecki, gnieźnieński, gostyński, grodziski, jarociński, kaliski, Kalisz, kępiński, kolski, koniński, Konin, kościański, krotoszyński, leszczyński, Leszno, międzychodzki, nowotomyski, obornicki, ostrowski, ostrzeszowski, pilski, pleszewski, Poznań, poznański, rawicki, słupecki, szamotulski, średzki, śremski, turecki, wągrowiecki, wolsztyński, wrzesiński, złotowski.'
----------	--

2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN